



### Ausschreibung

AOV/SUA-SF 008/2021

**KONZESSION DER ÖFFENTLICHEN  
AUSSERSTÄDTISCHEN  
LINIENVERKEHRSDIENSTE MIT  
AUTOBUSSEN IN DER ZUSTÄNDIGKEIT  
DES LANDES SÜDTIROL**

LOS 1: 86207969E7  
LOS 2: 8620821E87  
LOS 3: 8620837BBC  
LOS 4: 8620880F37  
LOS 5: 8621250091  
LOS 6: 8621266DC1  
LOS 7: 8621452741  
LOS 8: 86215876A9  
LOS 9: 8621594C6E  
LOS 10: 8621601238

### Gara

AOV/SUA-SF 008/2021

**CONCESSIONE DEL SERVIZIO DI  
TRASPORTO PUBBLICO DI LINEA  
EXTRAURBANO CON AUTOBUS DI  
COMPETENZA DELLA PROVINCIA  
AUTONOMA DI BOLZANO**

LOTTO 1: 86207969E7  
LOTTO 2: 8620821E87  
LOTTO 3: 8620837BBC  
LOTTO 4: 8620880F37  
LOTTO 5: 8621250091  
LOTTO 6: 8621266DC1  
LOTTO 7: 8621452741  
LOTTO 8: 86215876A9  
LOTTO 9: 8621594C6E  
LOTTO 10: 8621601238

### Erläuterungsanfrage Nr. 61

### Richiesta di chiarimento n. 61

#### Frage

1. Es wird um Klarstellung gebeten, ob die Beiträge, die in den Artikeln 1 und 2 des Gesetzesdekrets Nr. 16/2005 genannt sind, umgewandelt in das Gesetz Nr. 58/2005 und in nachfolgenden Gesetzen, betreffend die Erneuerung der nationalen Kollektivverträge, Bestandteil der ausgeschriebenen Gegenleistung sind, und wenn nicht, in welcher Höhe sie sich belaufen.

2. Es wird um Klärung gebeten, ob eine Teilnahme als horizontale Bietergemeinschaft mit zwingender Untervergabe der Nebenleistung zulässig ist. Außerdem möchten wir nachfragen, ob der erforderliche Unterauftragnehmer in Abschnitt III der Anlage A1 eingefügt werden muss oder ob es ausreicht, die Leistung und den Prozentsatz der Leistung anzugeben, die an einen Unterauftragnehmer vergeben werden soll.

#### Quesito

1. Si chiede di chiarire se i contributi di cui all'art. 1 e 2 del decreto legge n. 16/2005 convertito in legge 58/2005 e leggi successive relativi al rinnovo dei CCNL costituiscono parte integrante del corrispettivo posto a base di gara e, in caso negativo, a quanto ammontano.

2. Si chiede di chiarire se sia consentita la partecipazione in RTI di tipo orizzontale con subappalto necessario della prestazione secondaria. Si chiede inoltre di chiarire se il subappaltatore necessario vada individuato in Sez. III Allegato A1 o se sia sufficiente indicare la prestazione e la percentuale della stessa che si intende subappaltare.

**Antwort**

1. Die Vergütung enthält sämtliche Kosten für die ausgeschriebene Leistung, keine ausgeschlossen. Es werden keine Kosten extra vergütet.

Die Vergütung, Bereich Personalkosten, wird jedes Jahr inflationiert, die Änderung des Nationalen Kollektivvertrages ist laut Risikomatrix dem Auftragnehmer zugeteilt.

2. Bei der Teilnahme als Bietergemeinschaft an diesem Ausschreibungsverfahren sind nur vertikale oder gemischte Bietergemeinschaften zulässig. Der Unterauftragnehmer ist bei Angebotsabgabe nicht anzugeben. Es reicht aus, wenn der Anteil der weiter zu vergebenden Dienstleistung angegeben wird.

**Risposta**

1. Il corrispettivo contiene tutti i costi per il servizio messo a gara, nessuno escluso. Non sono previsti pagamenti extra.

Il corrispettivo nella sezione costo personale viene inflazionato ogni anno. Eventuali modifiche del CCNL secondo la matrice dei rischi sono a carico dell'impresa affidataria.

2. Alla presente procedura di gara nel caso di partecipazione in RTI le uniche modalità consentite sono RTI verticale o misto. Il subappaltatore non viene indicato in sede di presentazione dell'offerta. È sufficiente indicare la parte di prestazione che si intende subappaltare.